Porównanie tłumaczeń Łukasza 11:48

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Zatem świadczycie i zgadzacie się z czynami ojców waszych gdyż oni wprawdzie zabili ich wy zaś budujecie ich grobowce |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A zatem jesteście świadkami i wtórujecie postępkom swoich ojców, gdyż oni ich pozabijali, wy zaś budujecie im grobowce.\*[\*im grobowce, αὐτῶν τὰ μνημεῖα, A (V); brak w 𝔓 75 (III) א ; w l; 490 11:48L.] |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zatem świadkami jesteście i zgadzacie się z\* czynami ojców waszych, bo oni zabili ich, wy zaś budujecie.[[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Zatem świadczycie i zgadzacie się z czynami ojców waszych gdyż oni wprawdzie zabili ich wy zaś budujecie ich grobowce |

1. 1) Za dobre uznajecie. [↑](#footnote-ref-2)